

Exemplaire pour le transporteur • Exemplaar voor vervoerder • Exemplar für Frachtführer

LETTRE DE VOITURE • VRACHTBRIEF • FRACHTBRIEF



B

N°

T

46813618

NUMERIS
FAILO

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention CMR.

Dit vervoer is, ongeacht enig tegenstrijdig beding, onderworpen aan het CMR-Verdrag.

Trotz gegenteiliger Abmachung unterliegt diese Beförderung den Bestimmungen des CMR-Übereinkommens.

1 Expéditeur ou commissionnaire (nom, adresse, Etat) • Afzender of commissienaar (naam, adres, Staat) • Absender oder Spediteur (Name, Anschrift, Staat)

SIUNTEJAS
• PAVADINIMAS
• ADRESAS + SALIS

2 Destinataire (nom, adresse, Etat) • Geadresseerde (naam, adres, Staat) • Empfänger (Name, Anschrift, Staat)

GAVEJAS
• PAVADINIMAS
• ADRESAS + SALIS

3 Prise en charge de la marchandise (lieu, Etat, date, heure) • Inontvangstneming van de goederen (plaats, Staat, datum, uur) • Warenabnahme (Ort, Staat, Datum, Uhr)

IŠKROVIMO MIESTAS + DATA

4 Livraison (lieu, Etat, date, heure) • Aflevering (plaats, Staat, datum, uur) • Liefereing (Ort, Staat, Datum, Uhr)

PAKROVIMO, AR BA PERIMOMO VIETA
+ DATA

8 Frais afférents au transport • Transportgebonden kosten • Transportgebundene Kosten

☐ LAUKIMO LAIKAS

☐

PAKROVIME IŠKROVIME

ATVYKIMAS

UHR

UHR

ISVYKIMAS

UHR

UHR

10 Marchandises transportées (nature, nombre, poids brut ou net, emballage, marques et n°s, ...) • Vervoerde goederen (aard, aantal, bruto- of nettogewicht, verpakking, merken en nrs, ...) • Beförerte Güter (Art, Anzahl, Brutto- oder Nettogewicht, Verpackung, Kennzeichen und Nrs, ...)

PREKĖS : VIENETŲ SKAIČIUS + PAKAVIMO BŪDAS +
SVORIS + TIPAS + ...

SIUNTEJAS

GAVEJAS



IŠKRAUTA

PAKRAUTA



IŠKRAUTA

PAKRAUTA

EUROPALLETS

EUROPALLETS

KITOS PALETES

KITOS PALETES

11 Documents annexes transmis par l'expéditeur • Door de afzender bezorgde aanvullende documenten • vom Absender zusätzlich übermittelte Dokumente

PRIDEDAMI DOKUMENTAI

13 Instructions de l'expéditeur • Instructies van de afzender • Anweisungen des Absenders

☐ Contre remboursement • Onder rembours • gegen Nachnahme

☐ Reprise palettes vides • Terugname lege paletten • Zurücknahme der leeren Ladepaletten

☐ PAKROVIMO REF
IŠKROVIMO REF

12 Lieu et date d'établissement • Plaats en datum van afgifte • Ausstellungsort und Datum

ERPE-MERE + DATA IŠDAVIMO

14 SIUNTEJO PARASAS
+ ANTSPAUDAS
+ DATA

15 TRANS EUROPE EXPRESS BVBA
VAIKUOTOJA PARASAS

16 GRAVEJO PARASAS
+ ANTSPAUDAS
+ DATA

Signature et cachet de l'expéditeur ou du commissionnaire
Handtekening en stempel van de afzender of commissienaar
Unterschrift und Stempel des Absenders oder Spediteurs

Signature et cachet du transporteur effectif
Handtekening en stempel van de werkelijke vervoerder
Unterschrift und Stempel des tatsächlichen Frachtführers

Signature, date et cachet du destinataire
Handtekening, datum en stempel van de geadresseerde
Unterschrift, Datum und Stempel des Empfängers